

## **Formulari i Vetë-Deklarimit të Rezidencës Tatimore të Entitetit (Subjektit Tregtar) CRS – E - Udhëzime**

**Ju lutemi lexoni këto udhëzime përpara se të plotësoni formularin.**

**Ligji për Shkëmbimin Automatik të Informacionit të Llogarive Financiare bazuar në Standardin e Përbashkët të Raportimit të OECD ("CRS")** " kërkon që **ProCredit Bank Sha** të mbledhë dhe raportojë informacione të caktuara në lidhje me rezidencën tatimore. Ne qofte se rezidenca tatimore e mbajtesit të llogarive gjendet jashtë Shqipërisë, ne jemi të detyruar që të kalojmë informacionet që gjenden në këto forme dhe informacione të tjera financiare të lidhura me llogaritë tuaja financiare tek *Autoritet Tatimore Shqiptare* (p.sh. *Drejtoria e Tatimeve*) dhe ata mund të shkëmbejnë këtë informacion me autoritetet tatimore të një juridiksioni ose juridiksioneve të tjera, në përputhje me marrëveshjet ndërqeveritare për të shkëmbyer informacione mbi llogaritë financiare. Mosdhënia e informacionit të kërkuar nga çdo mbajtës i llogarive të raportueshme ose person tjetër përgjegjës, apo kryerja e deklaramit të rreme prej tyre perben shkak për vendosjen e sanksioneve administrative ndaj tyre zbatim të këtij ligji.

Ju mund të gjeni përmbledhje të termave të përcaktuara, si një mbajtës i llogarisë dhe terma të tjera në Shtojcën në fund të këtij dokumenti.

Kjo formë do të mbetet e vlefshme, përveç nëse ekziston një ndryshim në rrethanat në lidhje me informacionin, siç është statusi tatimor i mbajtesit të llogarive ose informacione të tjera të detyrueshme në këto fushe që e bëjnë këtë formë të pasaktë ose jo të plotë. Në këtë rast ju duhet të na njoftoni dhe të siguroni një vetë-deklarim të azhurnuar. Kjo formë ka për qëllim të kërkojë informacione në përputhje me kërkesat e ligjit vendas.

**Ju lutemi plotësoni këtë formë ku duhet të vetë-çdeklaroni në emër të një mbajtësi të llogarisë së entitetit.**

Nëse jeni një mbajtës i llogarisë individuale ose tregtar ose pronar i vetëm, mos e plotësoni këtë formë. Në vend të kësaj, ju lutemi plotësoni një formë "Vetë-Deklarimi të rezidencës tatimore për individët."

Për mbajtësit e llogarive të përbashkëta ose të shumëfishta, ju lutemi plotësoni një formë të veçantë për secilin mbajtës të llogarisë.

*Nëse jeni një shtetas i SHBA ose rezident i taksave sipas ligjit të SH.B.A. -së, duhet të tregoni që jeni një rezident i taksave në Sh.B.A në këtë formë dhe banka rezervon të drejtën t'ju kërkojë të plotësoni një formular W-9 të IRS. Për më shumë informacion mbi rezidencën e taksave, ju lutemi këshillohuni me këshilltarin tuaj të taksave ose tek portali i informacionit të shkëmbimit automatik të OECD <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>*

**Kur mbajtësi i llogarisë është një NFE pasive, ose një entitet investimesh i vendosur në një juridiksion jo pjesëmarrës të menaxhuar nga një institucion tjetër financiar**

Ju lutemi jepni informacione për personin fizik (at) që ushtrojnë kontrollin mbi Mbajtësin e Llogarisë (individë të referuar si "Person Kontrollues" duke plotësuar një "Formular të vetë-deklarimit të rezidencës tatimore të Personit Kontrollues" për secilin person Kontrollues. Ky informacion duhet të sigurohet nga të gjitha entitetet e investimeve të vendosura në një juridiksion jo pjesëmarrës dhe të menaxhohen nga një institucion tjetër financiar.

Ju duhet të tregoni cilesinë (atributin) në të cilën keni nënshkruar në Pjesën 4. Për shembull, ju mund të jeni kujdestari ose i emëruari i një llogarie në emër të mbajtësit të llogarisë, ose mund të jeni duke e kompletuar formularin nën një autorizim ose prokurë perfaqesimi

**Si institucion financiar, nuk na lejohet të japim këshilla tatimore.**

Këshilltari juaj tatimor mund të jetë në gjendje t'ju ndihmojë t'ju përgjigjeni pyetjeve specifike në këtë formë. Autoriteti juaj tatimor vendas mund të sigurojë udhëzime se si të përcaktoni statusin tuaj tatimor.

Ju gjithashtu mund të mësoni më shumë, duke përfshirë një listë të juridiksioneve që kanë nënshkruar marrëveshjen për të shkëmbyer automatikisht informacionin, së bashku me detaje në lidhje me informacionin që kërkohet, në portalin e OECD për shkëmbimin automatik të informacionit <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/>.

## Formulari i Vetë-Deklarimit të Rezidencës Tatimore të Entitetit (Subjektit Tregtar) CRS – E

(Ju lutem plotesoni pjeset 1-3 me shkronja të mëdha kapitale)

### Pjesa 1 – Identifikimi i Mbajtesit të llogarise

A. Emri ligjor i Subjektit / Deges \* \_\_\_\_\_

B. Vendi i themelimit ose organizimit \_\_\_\_\_

#### C. Adresa e Vendbanimit Aktual:

Rreshti 1 (psh: Emri i Shtëpise/ Apartm/Suites,Nr.Rruga, nqs ka,)\* \_\_\_\_\_

Rreshti 2 (psh. e.g. Fshati/Qyteti / Provinca / Distrikti / Shteti)\* \_\_\_\_\_

Shteti:\* \_\_\_\_\_

Kodi Postar / ZIP Code (nqs ka):\* \_\_\_\_\_

#### D. Adresa Postare: (ju lutemi plotesojeni vetem nqs eshte e ndryshme nga adresa e dhene ne seksionin C)

Rreshti 1 (psh: Emri i Shtëpise/ Apartm/Suites,Nr.Rruga, nqs ka,)\* \_\_\_\_\_

Rreshti 2 (psh. e.g. Fshati/Qyteti / Provinca / Distrikti / Shteti)\* \_\_\_\_\_

Shteti:\* \_\_\_\_\_

Kodi Postar / ZIP Code (nqs ka):\* \_\_\_\_\_

### Pjesa 2 – Lloji i Entitetit *Ju lutem tregoni statusin e Mbajtesit të Llogarise duke zgjedhur nje nga kutite me poshte*

#### 1. (a) Institucion Financiar – Entitet Investimesh

i. Nje Entitet Investimesh i gjendur ne nje “Juridiksion Jo Pjesmarres” dhe qe menaxhohet nga nje tjetër Institucion Financiar (Shenim: Nqs zgjidhet kjo kuti, atehere plotesoni edhe Pjesen 2(2), me poshte

ii. Tjetër Entitet Investimesh

(b) Institucion Financiar – Institucion Depozitues, Kujdestarie ose Kompani Specifike Sigurimesh

Nqs keni zgjedhur (a) ose (b) me larte, tregoni, nese ata ( ne rolin e mbajtesit te llogarise) kane nje Nr. GIN (Numri i Identifikimit Ndërmjetësues Global të Mbajtësit të Llogarisë) te mbajtur per qellime te FATCA.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

(c) NFE Aktive - një korporatë, aksionet e së cilës tregtohen rregullisht në një treg të themeluar të letrave me vlerë ose një korporatë e cila është një entitet i lidhur i një korporate të tillë.

Nqs keni zgjedhur (c), tregoni emrin e tregut te letrave me vlere ne te cilin kjo korporate tregon rregullisht \_\_\_\_\_

Nëse jeni një entitet i lidhur i një korporate të tregtuar rregullisht, ju lutemi jepni emrin e korporatës që tregton rregullisht me te cilin Entiteti në piken (c) është një Entitet i Lidhur:

- \_\_\_\_\_
- (d) NFE Aktive – nje Entitet Qeveritar ose Banke Qendrore
- (e) NFE Aktive – nje Organizate Nderkombetare
- (f) NFE Aktive – E ndryshme nga pikat (c)-(e) (per shembull nje NFE Start-up ose nje NFE OJF)
- (g) NFE Pasive (Shenim: nqs zgjidhet kjo kuti, atehere plotsoni edhe **Pjesen 2 (2)** me poshte)

2. Nqs keni zgjedhur 1(a)(i) ose 1(g) me siper, atehere ju lutemi :

a. **Tregoni emrin e Personave Kontrollues te Mbajtesit te Llogarise** :\*

\_\_\_\_\_

b. **Completoni e “Formulari I Vetë-Deklarimit të Rezidencës Tatimore të Personit Kontrollues CRS – CP”**

*Controlling Person tax residency self-certification form” per secilin person kontrollues \**

*Ju lutem shihni perkufizimin e Personit Kontrollues ne shtojcen ne fund te ketij formulari*

### **Pjesa 2 – Shteti / Juridiksioni i Rezidences per Qellime te Taksave dhe Numri i Identifikimit të Tatimpaguesit të lidhur ose ekuivalentin e tij \* (“TIN”) (Shiko Shtojcen)**

Ju lutemi plotësoni tabelën e mëposhtme duke treguar (i) ku eshte rezident i taksave Mbajtesi i Llogarise ; (ii) TIN-i i mbajtesit te llogarise per secilin vend / juridiksion të treguar. Shtetet / Juridiksionet që miratojnë një qasje më të gjerë mund të kërkojnë që vetë-deklarimi të përfshijë një numër identifikues tatimor për secilin shtet / juridiksionin te residences (në vend se te kerkojne për secilin juridiksion të raportueshëm).

*Nqs mbajtesi i llogarise nuk eshte rezident per taksat ne nje nga shtetet/ juridiksionet (p.sh.,sepse eshte transparent nga ana fiskale),ju lutem tregojeni ne rreshtin e pare dhe tregoni vendin e tij të menaxhimit efektiv ose juridiksionit në të cilin ndodhet selia e tij.*

*Nqs Mbajtesi i Llogarise eshte rezident per taksat ne me shume se tre shtete / juridiksione, ju lutem perdorni nje flete te vecante.*

Nëse një TIN nuk është i disponueshëm, ju lutemi jepni arsyen e duhur **A, B or C:**

**Arsyeja A** - Shteti / juridiksioni ku personi kontrollues është rezident nuk lëshon TIN për banorët e tij

**Arsyeja B** - Mbajtësi i llogarisë nuk është në gjendje të marrë një TIN ose numër ekuivalent (Ju lutemi sqaroni pse nuk jeni në gjendje të merrni një TIN në tabelën e mëposhtme nëse e keni zgjedhur këtë arsye)

**Arsyeja C**-TIN nuk kërkohet. (Shënim. Zgjidhni këtë arsye vetëm nëse ligji i brendshëm i juridiksionit përkatës nuk kërkon mbledhjen e TIN-it të lëshuar nga një juridiksion i tillë)

Shteti/ Juridiksioni i residences se taksave	TIN	Nqs nuk keni TIN, shkruani arsyen A, B or C
1		
2		
3		

*Nese keni si vend te vetem te residences tatimore Shqiperine, tek kolona e TIN shkruani Nr.NUIS e Subjektit*

*Ju lutemi shpjegoni ne kutite me poshte pse nuk jeni ne gjenje te merrni nje TIN, nqs keni selektuar arsyen B me larte .*

1	
2	
3	

#### Pjesa 4 – Deklarata dhe Nenshkrimi\*

I certify that I am authorized to sign for the Account Holder in respect of all the account(s) to which this form relates.

Unë e kuptoj që informacioni i dhënë nga unë është i mbuluar nga dispozitat e plota të kushteve dhe rregullave që rregullojnë marrëdhëniet e mbajtësit të llogarisë me **ProCredit Bank sha**, duke përcaktuar se si ai Institucion Financiar mund të përdorë dhe të ndajë informacionin e dhënë nga unë.

Unë e pranoj që informacioni i përfshirë në këtë formë dhe informacioni në lidhje me Mbajtësin e Llogarisë dhe çdo llogari të raportueshme mund t'i raportohet autoriteteve tatimore të vendit / juridiksionit, në të cilin / kjo/keto llogari mirëmbahet dhe shkëmbehet me autoritetet tatimore të një vendi / juridiksioni tjetër ose të vendeve / juridiksioneve në të cilat mbajtësi i llogarisë mund të jetë rezident i taksave në bazë të marrëveshjeve ndërqeveritare për të shkëmbyer informacione mbi llogarinë financiare.

Unë vërtetoj që jam i autorizuar që të nënshkruaj për mbajtësin e llogarisë në të gjitha llogaritë përkatëse të cilat lidhen me këto formë.

- **UNË DEKLAROJ** dhe shpreh **PËLQIMIN TIM** për përpunimin e informacionit financiar dhe të dhënat e mia personale nga Banka si më poshtë si vijon:

1. Deklaroj se të gjitha informacionet e dhëna nga banka ProCredit nga unë janë të sakta dhe të vërteta, dhe unë pajtohem që të dhënat e mia personale të deklaruara në ProCredit bankë në momentin e regjistrimit dhe gjatë marrëdhënies sime me bankën, të përpunohen në kuadër të kujdesit të duhur për CRS dhe në përputhje me kornizën ligjore dhe akte nënligjore në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale, sekretin bankar dhe sekretin profesional.
2. Autorizoj ProCredit Bank, për arsye të kryerjes së kujdesit të duhur në kuadër të detyrimeve të CRS dhe vlerësimit të statusit tim, për të verifikuar saktësinë dhe tërësinë e informacionit të dhënë nga unë, që të shkëmbejë këtë informacion me Autoritetet Kombëtare Fiskale dhe me Autoritetet Tatimore të vendeve të tjera, në të cilat unë si klient individual i bankës; përfaqësues ligjor i ndonjë subjekti tregtar ose si person kontrollues mund të jem rezident i taksave në përputhje me kornizën ligjore dhe aktet nënligjore në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale, sekretin bankar dhe sekretin profesional.
3. Unë autorizoj me vullnetin tim të lirë dhe të plotë Bankën ProCredit, të përpunojë, transferojë dhe trajtojë të gjitha të dhënat e mia personale dhe financiare të deklaruara nga unë, të tanishme apo të ardhshme, tek Autoritetet Kombëtare Fiskale. Këto të fundit mund t'i kalojnë të dhënat dhe tek Autoritetet Tatimore të vendeve të tjera, në të cilat unë si klient individual i bankës; përfaqësues ligjor i ndonjë subjekti tregtar ose si person kontrollues mund të jem rezident i taksave në përputhje me Standardet CRS, kuadrin ligjor kombëtar dhe aktet nënligjore në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale, sekretin bankar dhe sekretin profesional.  
*Banka raporton tek Autoriteti Fiskal Kombëtar informacionin e llogarive financiare, si dhe të dhënat personale të mbajtësit të llogarisë (individë, persona kontrollues, subjekt tregtar). Disa nga këto të dhëna të raportueshme janë: Emri; Adresa; Juridiksioni (et) i vendbanimit; Numri (t) i identifikimit tatimor (TIN); data dhe vendi i lindjes (për personat individë); numri (at) i llogarisë për llogaritë rrjedhëse, llogarite e kursimit, Depozitat, etj; gjendjet ose vlerat e llogarisë deri në fund të vitit kalendarik ose në datën e mbylljes së llogarisë; shumën totale bruto të të ardhurave, dividendët ose të ardhurat e tjera të krijuara në lidhje me aktivitetet e mbajtura në llogari, si dhe të ardhurat totale bruto nga shitja ose riblerja e aktiveve financiare, në secilin rast të paguar ose të kredituar në llogari gjatë vitit kalendarik ose periudhë tjetër e raportimit*  
*Në rastin e njësisve, personave kontrollues të entitetit, të identifikuar në përputhje me dispozitat e CRS / Ligjit dhe akteve të tjera nënligjore: Emri; Adresa; Juridiksioni (et) i vendbanimit; Numri (et) i identifikimit tatimor (TIN); data dhe vendi i lindjes.*

*Të dhënat e plota dhe të sakta të cilat do të raportohen nga Banka tek Autoritetet Kombëtare Fiskale (Drejtoria e Përgjithshme e Tatimes) gjenden dhe janë në përputhje me Ligjin "Për Shkëmbimin automatik të informacionit për kontabilitetin financiar" dhe akte të tjera nënligjore.*

4. Në rastet kur banka ProCredit konsideron të kontraktosh palë të treta, kompani të tjera për të arritur qëllimin e zbatimit të CRS, unë jap pëlqimin tim për përpunimin nga këto kompani të të dhënave të mia të deklaruara në ProCredit bank, në funksion të zbatimit të CRS.
5. ProCredit Bank më garanton se janë marrë të gjitha masat për trajtimin e sigurtë të të dhënave personale dhe financiare të mia si subjekt i CRS, në përputhje me kuadrin ligjor dhe nënligjor në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale, sekretin bankar dhe profesional.
6. Kjo Deklaratë Pëlqimi do të jetë në fuqi deri në përfundim të marrëdhënies kontraktuale me Procredit Bank dhe detyrimeve që burojnë në kuadër të CRS.

E lëshoj këtë Deklaratë Pëlqimi me vullnet të lirë, dhe me qëllim përpunimin e të dhënave financiare dhe të dhënave personale nga Procredit Bank sh.a, që lidhen dhe burojnë specifikisht për qëllimin e realizimit të implementimit të CRS, në përputhje me legjislacionin përkatës.

Përmbajtja e kësaj Deklarate Pëlqimi është përpiluar në zbatim dhe në përputhje me kërkesat e Ligjit Nr.9887 datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", si dhe akteve nënligjore të nxjerra në bazë dhe për zbatim të këtij ligji si dhe Udhëzimin e BSH Nr.31, datë 08.05.2002 "Për Sekretin Bankar".

**Deklaroj se të gjitha deklaratat e bera nga unë në këtë formular janë të plota korrekte dhe të vërteta.**

Unë marr përsipër të njoftoj **ProCredit Bank sha** brenda 10 ditëve për çdo ndryshim të rrethanave që ndikon në statusin e rezidencës tatimore të mbajtesit të llogarise të identifikuar në Pjesën 1 të kësaj forme ose shkakton që informacionet e përfshira këtu të bëhen të pasakta ose të paplota (përfshirë edhe ndonjë ndryshim të të dhënave për personat kontrollues të identifikuar në Pjesën 2, pyetja 2a) dhe t'i sigurojë **ProCredit Bank sha** një vetë-deklarim dhe Deklaratë të Azhurnuar si duhet brenda 10 ditëve nga ndryshimi i tilla rrethanave.

Nenshkrimi: \* \_\_\_\_\_

Emri: \* \_\_\_\_\_

Data: \* \_\_\_\_\_ Vendi: \_\_\_\_\_

**Shenim:** Ju lutem tregoni atributin (cilesine) në të cilën jeni duke e nënshkruar këtë formë ( për shembull Punonjes i Autorizuar). Nëse nënshkruani nën një autorizim / prokurë, ju lutemi bashkëngjitni edhe një kopje të vërtetuar të autorizimit / prokures.

Cilesia (Atributi): \* \_\_\_\_\_

## Shtojca – Përshkrimet përmbledhëse të termave të përcaktuara

**Shënim:** Këto janë përmbledhje të termave të dhëna për t'ju ndihmuar në plotësimin e këtij formulari. Detaje të mëtejshme mund të gjenden brenda komentarit shoqerues të Standardit të Përbashkët të Raportimit të OECD-së për Shkëmbim automatik të informacionit të llogarisë financiare (CRS) dhe udhëzimeve të brendshme. Ky udhëzim mund të gjendet tek portali i OECD për shkëmbimin automatik të informacionit <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/>.

Ne qofte se keni ndonjë pyetje, atehere ju lutem të kontaktoni keshilluesin tuaj të taksave ose autoritetet vendase të taksave.

**"Mbajtësi i llogarisë"** është personi i listuar ose i identifikuar si mbajtës i një Llogari Financiare nga Institucioni Financiar që mban llogari. Kjo është pavarësisht nëse një person i tillë është një entitet i rrjedhshëm. Kështu, për shembull, nëse një trust ose një pronë shënohet si mbajtës ose pronar i një Llogarie Financiare, trusti është Mbajtësi i Llogarisë, në vend se i besuari ose pronarët ose përfituesit e trustit. Në mënyrë të ngjashme, nëse një partneritet shënohet si mbajtës ose pronar i një Llogarie Financiare, partneriteti është Mbajtësi i Llogarisë, në vend të personave në partneritet. Një person, përveç një Institucioni Financiar, që mban një llogari financiare për përfitimin ose llogarinë e një personi tjetër si agjent, kujdestar, i nominuar, nënshkrues, këshilltar investimesh ose ndërmjetës, nuk trajtohet si mbajtës i llogarisë, dhe një person tjetër i tillë trajtohet si mbajtja e llogarisë.

**"NFE Aktive"** Një NFE është një NFE Aktive nëse plotëson cilindo nga kriteret e listuara më poshtë. Si përmbledhje, këto kriteret i referohen:

- NFE aktive për shkak të të ardhurave dhe pasurive;
- NFE të tregtuara publikisht;
- Subjektet qeveritare, organizatat ndërkombëtare, bankat qendrore ose entitetet e zotëruara plotësisht prej tyre;
- NFE-te Holding që janë anëtare të një grupi jo-financiar;
- NFE-të fillestare (start –up) ;
- NFE që po likuidohen ose kalojnë në falimentim;
- Qendrat e thesarit që janë anëtare të një grupi jo-financiar; ose
- NFE jo-fitimprurëse.

Një njësi ekonomike do të klasifikohet si NFE aktive nëse përmbush ndonjë nga kriteret e mëposhtme:

a) më pak se 50% e të ardhurave bruto të NFE-së për vitin kalendarik paraprak ose periudhën tjetër të përshtatshme të raportimit është e ardhur pasive dhe më pak se 50% e aktiveve të mbajtura nga NFE gjatë vitit kalendarik paraprak ose gjatë periudhës tjetër raportuese të përshtatshme janë aktivet që prodhojnë ose mbahen për prodhimin e të ardhurave pasive;

b) stoku i NFE tregtohet rregullisht në një treg të themeluar të letrave me vlerë ose NFE është një entitet i lidhur me një entitet, stoku i të cilit tregtohet rregullisht në një treg të krijuar të letrave me vlerë;

c) NFE është një entitet qeveritar, një organizatë ndërkombëtare, një bankë qendrore ose një entitet në pronësi të plotë të tyre;

d) në thelb të gjitha aktivitetet e NFE konsistojnë në mbajtjen (tërisht ose të pjeshme) të aksioneve të papaguara të, ose sigurimin e financimit dhe shërbimeve për një ose më shumë filialeve që merren me tregti ose biznese të ndryshme nga biznesi i një Institucioni Financiar, përveç se kur një entitet nuk kualifikohet për këtë status nëse Entiteti funksionon (ose e mban veten jashtë) si një fond investimesh, siç është një fond i kapitalit privat, fondi i kapitalit të sipërmarrjes, fondi i blerjes së kompanive me ane të borxheve, ose ndonjë mjet investimi, qëllimi i të cilit është të fitojë ose kompanive të fondeve dhe më pas mbajnë interesa në ato kompani si aset kapitalë për qëllime investimi;

e) NFE nuk është ende duke operuar një biznes dhe nuk ka histori të mëparshme operimi, (një "NFE fillestare"), por po investon kapital në aset me qëllimin për të drejtuar një biznes tjetër përveç atij të një institucioni financiar, me kusht që NFE nuk kualifikohet për këtë përjashtim pas datës që është 24 muaj pas datës së organizimit fillestar të NFE;

f) NFE nuk është një Institucion Financiar në pesë vitet e kaluara, dhe është në proces të likuidimit të pasurive të saj ose është duke u riorganizuar me synimin për të vazhduar ose rifilluar veprimet në një biznes tjetër përveç atij të një Institucioni Financiar;

g) NFE kryesisht angazhohet në financimin dhe mbrojtjen e transaksioneve me, ose për, subjektet e ndërlidhura që nuk janë institucione financiare, dhe nuk ofron shërbime financimi ose mbrojtjeje për çdo entitet që nuk është një entitet i lidhur, me kusht që grupi i ndonjë entiteti të tillë të lidhur kryesisht janë të angazhuar në një biznes tjetër përveç atij të një institucioni financiar; ose

h) NFE plotëson të gjitha kërkesat e mëposhtme (një "NFE jo-fitimprurëse"):

- i) themelohet dhe operon në juridiksionin e saj të rezidences ekskluzivisht për qëllime fetare, bamirësie, shkencore, artistike, kulturore, atletike ose arsimore; ose ajo është themeluar dhe operon në juridiksionin e saj të rezidences dhe është një organizatë profesionale, lidhje biznesi, dhomë tregtie, organizatë pune, organizatë bujqësore ose kopshtarje, lidhje qytetare ose një organizatë që operon ekskluzivisht për promovimin e mirëqenies sociale;
- ii) është e perjashtuar nga tatimi mbi të ardhurat në juridiksionin e rezidences se saj;
- iii) nuk ka aksionarë ose anëtarë që kanë një interes të pronësisë ose përfitimit për të ardhurat ose pasuritë e tij;
- iv) ligjet në fuqi të juridiksionit të rezidencec së NFE ose dokumentet e formimit të NFE nuk lejojnë që të ardhurat ose asetet e NFE të shpërndahen, ose të aplikohen për përfitimin e një personi privat ose një entiteti jo-bamirës, përveç në përputhje me kryerjen e veprimtarive bamirëse të NFE-së, ose si pagesa e kompensimit të arsyeshëm për shërbimet e bëra, ose si pagesa që përfaqëson vlerën e drejtë të tregut të pasurive që NFE ka blerë; dhe
- v) ligjet në fuqi të juridiksionit të rezidences së NFE-së ose dokumentet e formimit të NFE kërkojnë që, pas likuidimit ose shpërbërjes së NFE, të gjitha pasuritë e tij t'i shpërndahen një entiteti qeveritar ose një organizatë tjetër jofitimprurëse, ose të sigurohen për qeverinë e juridiksionit të vendbanimit ose ndonjë nënndarje politike e NFE-së.

Shenim: Entitete të caktuara (si NFE në territorin Amerikan) mund të kualifikohen si NFE me status Aktive nën FATCA por jo si NFE me status Aktive nën CRS.

**"Kontrolli"** mbi një njësi ekonomike në përgjithësi ushtrohet nga personi fizik cili në fund ka një interes kontrollues të pronësisë (zakonisht në bazë të një përqindje të caktuar (psh. 25%)) në njësinë ekonomike. Kur asnjë person fizik nuk ushtron kontroll përmes interesave të pronësisë, personi kontrollues i entitetit do të jetë personi fizik që ushtron kontrollin e njësisë ekonomike me mjete të tjera. Kur asnjë person fizik ose persona nuk identifikohen si ushtrues të kontrollit të subjektit përmes interesave të pronësisë, për efekt të CRS Personi Kontrollues i Subjektit konsiderohet të jetë personi fizik që mban postin e një zyrtari të lartë drejtues.

**"Personi Kontrollues"** Ky është një person fizik që ushtron kontrollin mbi një njësi ekonomike. Kur ai entitet trajtohet si një entitet jo-financiar pasiv ("NFE"), një Institucion Financiar duhet të përcaktojë nëse Personat Kontrollues janë Persona të Raportueshëm. Ky përkufizim korrespondon me termin "pronar përfitues" siç përkrahëhet në Rekomandimin 10 dhe Shënimin Interpretues për Rekomandimin 10 të Rekomandimeve të Task Forcës së Veprimit Financiar (miratuar në shkurt 2012).

Në rastin e një trusti Personi (ët) Kontrollues janë shlyerësit (e), i besuari (-ët), mbrojtësi (-ët) (nëse ka), përfituesi (et) ose klasa (et) e përfituesve, ose çdo person (fiz) tjetër fizik që ushtron kontroll përfundimtar efektiv mbi trustin (përfshirë përmes një zinxhiri kontrolli ose pronësie). Sipas CRS, banori (et), i besuari (-ët), mbrojtësi (-ët) (nëse ka), dhe përfituesi (et) ose klasa (et) e përfituesve, gjithmonë trajtohen si Persona Kontrollues të një trusti, pavarësisht nëse ndonjë prej tyre ushtron kontroll mbi aktivitetet e trustit.

Kur zgjidhësi i trustit t'është një entitet, CRS kërkon që Institucionet Financiare të identifikojnë gjithashtu Personat Kontrollues të kolonës (ave) dhe kur kërkohet t'i raportojnë ata si Kontrollues të trustit.

Në rastin e një rregullimi ligjor përveç besimit, "Personi (ët) kontrollues nënkupton persona në pozita ekuivalente ose të ngjashme.

#### **"Institucioni i Kujdestarisë"**

Shprehja "Institucion Kujdestarie" nënkupton çdo entitet që mban, si pjesë të konsiderueshme të biznesit të tij, Aktivitet financiar për llogari të të tjerëve. Kjo është kur të ardhurat bruto të Entit që i atribuohen mbajtjes së mjeteve financiare dhe shërbimeve financiare të lidhura, barazohen ose tejkalojnë 20% të të ardhurave bruto të njësisë ekonomike gjatë një periudhe më të shkurtër kohore: (i) periudha tre vjeçare që përfundon më 31 dhjetor (ose dita e fundit e një periudhe kontabël të vitit jo-kalendarik) para vitit në të cilin bëhet përcaktimi; ose (ii) periudha gjatë së cilës Entiteti ka ekzistuar.

#### **"Institucioni depozitues"**

Shprehja "Institucion depozitues" nënkupton çdo entitet që pranon depozita në kursin e zakonshëm të një veprimtarie bankare ose biznesi të ngjashëm.

#### **"FATCA"**

FATCA qëndron në dispozitat e SH.B.A.-së, të njohura zakonisht si Ligji i Perputshmerise së Taksave të Llogarive të Huaja, të cilat u miratuan në ligjin amerikan si pjesë e Aktit të Nxitjes së Punësimit për Rivendosjen e Punësimit (HIRE) më 18 Mars 2010. FATCA krijon një raport të ri informimi dhe mbajtjeje të informacionit për pagesa të bëra për disa institucione financiare dhe ente të tjera jo Amerikane.

**"Subjekti / Entiteti"** termi "Entitet" nënkupton një person juridik ose një angazhim ligjor, siç është një korporatë, organizatë, partneritet, trust ose fondacion. Ky term mbulon personat që janë të ndryshëm nga individet (Person Fizik).

#### **"Institucion Financiar"**

Termi "Institucion Financiar" nënkupton "Institucion Kujdestarie", një "Institucion Depozites", një "Entitet Investimesh", ose një "Shoqeri Specifike Sigurimesh". Ju lutem shihni udhezuesin vendas dhe CRS për klasifikimet dhe percaktimet e metejshme që aplikohen për Institucionet Financiare.

**"Subjekti i investimeve"**. Termi "entitet i investimeve" përfshin dy lloje të subjekteve:

(i) një entitet që kryesisht kryen si biznes një ose më shumë aktivitete ose operacione të mëposhtme për një klient ose në emër të një klienti:

- Tregtimi i instrumenteve të tregut të parave (çeqe, fatura, certifikata të depozitave, derivatet, etj.); valutë; instrumentet e këmbimit, normës së interesit dhe indeksit; letrat me vlerë të transferueshme; ose tregtimi i futurave të mallrave;
- Menaxhimi i portofolit individual dhe kolektiv; ose
- Përndryshe duke investuar, administruar ose menaxhuar Pasuritë Financiare ose Paratë në emër të personave të tjerë. Aktivitete ose operacione të tilla nuk përfshijnë dhënien e këshillave investuese jo detyruese për një klient.

(ii) "Lloji i dytë i" Njesisë së Investimit ("Entiteti i Investimeve i menaxhuar nga një institucion tjetër financiar") është çdo entitet, të ardhurat bruto të të cilit kryesisht i atribuohen investimet, riinvestimet ose tregtimi në Pasuritë Financiare, ku njësia administrohet nga një entitet tjetër që është një institucion depozitues, një institucion i ruajtjes, një kompani e specifikuar e sigurimeve ose lloji i parë i njesisë së investimeve.

**"Subjekti i investimeve i vendosur në një juridiksion jo pjesëmarrës dhe i menaxhuar nga një institucion tjetër financiar"** është çdo entitet, të ardhurat bruto të të cilit kryesisht i atribuohen investimi, riinvestimi ose tregtimi i pasurive financiare, nëse njësia ekonomike (i) menaxhohet nga një institucion financiar dhe (ii) jo rezident në ose një degë e vendosur në një juridiksion pjesëmarrës.

#### **"Entiteti i Investimeve i menaxhuar nga një institucion tjetër financiar"**

Një entitet "administrohet" nga një entitet tjetër nëse entiteti administruar kryen, drejtpërdrejt ose përmes një ofruesi tjetër shërbimin në emër të njesisë së menaxhuar, ndonjë prej veprimtarive ose operacioneve të përshkruara në pikën (i) më lart, në përkufizimin e "Entit të Investimit".

Një entitet administron vetëm një entitet tjetër nëse ka autorizim diskrecional për të administruar pasuritë e Entit tjetër (qoftë në tërësi ose pjesë). Kur një njësi administrohet nga një miksim i Institucioneve Financiare, NFE ose individëve, Entiteti konsiderohet të menaxhohet nga një entitet tjetër që është një Institucion Depozitues, një Institucion Kujdestarie, një kompani e Specifikuar e Sigurimeve ose lloji i parë i Entit të Investimeve, nëse cilido prej njësive administruese është një entitet tjetër i tillë.

#### **"NFE"**

Një "NFE" është çdo entitet që nuk është një institucion financiar.

#### **"Institucioni Financiar që nuk raporton"**

Një institucion financiar që nuk raporton "nënkupton çdo institucion financiar që është:

- një entitet qeveritar, një organizatë ndërkombëtare ose një bankë qendrore, përveç sa i përket një pagese që rrjedh nga një detyrim i marrë në lidhje me një aktivitet financiar tregtar të një lloji të angazhuar nga një kompani Specifike e Sigurimit, Institucioni i Kujdestarisë, ose Institucioni Depozitues;
- një fond i pensionit për pjesëmarrje të gjerë; një fond i pensionit të ngushtë të pjesëmarrjes; një fond pensioni i një entiteti qeveritar, një organizatë ndërkombëtare ose një bankë qendrore; ose një Emetues i Kreditit të Kualifikuar;
- Një automjet i përjashtuar i investimeve kolektive; ose
- Një Trust i Dokumentuar: një trust ku administruesi i trustit është një Institucion Financiar Raportues dhe raporton të gjitha informacionet e kërkuara për t'u raportuar në lidhje me të gjitha llogaritë e raportueshme të trustit;
- çdo institucion tjetër i përcaktuar në ligjin e brendshëm të një shteti si një Institucion Financiar Jo Raportues.



**"Juridiksioni Pjesëmarrës"** nënkupton një juridiksion me të cilin është krijuar një marrëveshje, në bazë të së cilës do të sigurojë informacionin e kërkuar për shkëmbimin automatik të informacionit të llogarisë financiare, të përcaktuar në Standardin e Përbashkët të Raportimit dhe që është identifikuar në një liste të publikuar.

**"Institucioni Financiar i Juridiksionit Pjesëmarrës"** nënkupton (i) çdo institucion financiar që është rezident i taksave në një Juridiksion Pjesëmarrës, por përjashton çdo degë të këtij Institucioni Financiar që ndodhet jashtë këtij juridiksioni, dhe (ii) cilindo dega e një institucioni financiar që nuk është rezident i taksave në një juridiksion pjesëmarrës, nëse ajo degë është e vendosur në një juridiksion pjesëmarrës.

**"NFE pasive"** Sipas CRS një "NFE pasive" do të thotë çdo NFE që nuk është një NFE aktive. Një entitet investimesh i vendosur në një juridiksion jo pjesëmarrës dhe i menaxhuar nga një institucion tjetër financiar gjithashtu trajtohet si një NFE pasive për qëllime të CRS.

#### **"Entitet i Lidhur"**

Një entitet është një "entitet i lidhur" i një entiteti tjetër nëse njëësia ekonomike kontrollon entitetin tjetër, ose të dy subjektet janë nën kontrollin e përbashkët. Për këtë qëllim kontrolli përfshin pronësi të drejtpërdrejtë ose të tërthortë të më shumë se 50% të votave dhe vlerës në një entiteti.

**"Llogari e raportueshme"** termi "Llogari e raportueshme" nënkupton një llogari të mbajtur nga një ose më shumë persona të raportueshëm ose nga një NFE pasive me një ose më shumë persona kontrollues që është një person i raportueshëm.

**"Juridiksioni i Raportueshëm"** Një juridiksion i raportueshëm është një juridiksion me të cilin ekziston një detyrim për të siguruar informacione për llogarinë financiare dhe që është identifikuar në një listë të publikuar.

#### **"Personi i juridiksionit të raportueshëm"**

Një person i juridiksionit të raportueshëm është një entitet që është rezident i taksave në një juridiksion të raportueshëm sipas ligjeve tatimore të juridiksionit të tillë - duke iu referuar ligjeve lokale në vendin ku Enti është themeluar, është përfshirë ose menaxhohet. Një entitet i tillë si partneriteti, partneriteti me përgjegjësi të kufizuar ose marrëveshje të ngjashme ligjore që nuk ka vendbanim për qëllime tatimore, do të trajtohet si rezident në juridiksionin në të cilin është vendosur vendi i tij i menaxhimit efektiv. Si i tillë nëse një entitet vërteton se nuk ka vendbanim për qëllime tatimore, ai duhet të plotësojë formularin që tregon adresën e zyrës së saj kryesore.

Subjektet me banim të dyfishtë mund të mbështeten në rregullat e lidhjes që përmbajnë konventat tatimore (nëse aplikohen) për të përcaktuar vendbanimin e tyre për qëllime tatimore.

#### **"Personi i raportueshëm"**

Një "person i raportueshëm" përcaktohet si "person i juridiksionit të raportueshëm", përveç:

- një korporatë, aksionet e së cilës tregtohen rregullisht në një ose më shumë tregje të letrave me vlerë;
- çdo korporatë që është një entitet i lidhur i një korporate të përshkruar në pikën (i);
- një entitet qeveritar;
- një organizatë ndërkombëtare;
- një Bankë Qendrore; ose
- një Institucion Financiar (përveç një entiteti të investimeve të përshkruar në nënparagrafin A (6) b) të CRS që nuk janë institucione financiare juridiksion që marrin pjesë. Në vend të kësaj, entitetet e tilla të investimeve trajtohen si NFE pasive.)

#### **"Rezident për qëllime tatimore"**

Çdo juridiksion ka rregullat e veta për përcaktimin e vendbanimit tatimor, dhe juridiksionet kanë siguruar informacione se si të përcaktojnë nëse një njësi ekonomike është rezident i taksave në juridiksionin mbi shkëmbimin automatik të OECD të portalit të informacionit <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/>. Në përgjithësi, një entitet do të jetë rezident për qëllime tatimore në juridiksion nëse, sipas ligjeve të këtij juridiksioni (përfshirë konventat tatimore), ai paguan ose duhet të paguajë taksën në të për shkak të vendbanimit, vendbanimit, vendit të administrimit ose përfshirjes së tij, ose çdo kriter tjetër i një natyre të ngjashme, dhe jo vetëm nga burime në atë juridiksion. Subjektet me banim të dyfishtë mund të mbështeten në rregullat e lidhjes që përmbajnë konventat tatimore (nëse aplikohen) për të zgjidhur rastet e qëndrimit të dyfishtë për përcaktimin e vendbanimit të tyre për qëllime tatimore. Një entitet i tillë

si partneriteti, partneriteti me përgjegjësi të kufizuar ose marrëveshje të ngjashme juridike që nuk ka vendbanim për qëllime tatimore, do të trajtohet si rezident në juridiksionin në të cilin është vendosur vendi i tij i menaxhimit efektiv. Për informacion shtesë mbi rezidencën e taksave, ju lutemi bisedoni me këshilltarin tuaj të taksave ose shikoni portalin e shkëmbimit automatik të informacionit OECD <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/>

#### **"Shoqeri e Specifikuar e Sigurimeve"**

Termi "Shoqeri e Specifikuar e Sigurimeve" nënkupton çdo entitet që është një kompani e sigurimeve (ose ndërmarrja mbajtëse e një shoqërie sigurimi) që lëshon, ose është e detyruar të bëjë pagesa në lidhje me një kontratë të sigurimit të vlerës së parasë ose një kontratë anuiteti.

#### **"TIN" (përfshirë "ekuivalentin funksional")**

Termi "TIN" nënkupton numrin e identifikimit të tatimpaguesit ose një ekuivalent funksional në mungesë të një TIN. Një TIN është një kombinim unik i shkronjave ose numrave të caktuar nga një juridiksion për një individ ose një entitet dhe përdoret për të identifikuar një individ ose një entitet për qëllime të administrimit të ligjeve tatimore të një juridiksioni të tillë. Detaje të mëtejshme të TIN-ve të pranueshme mund të gjenden në portalin për shkëmbimin automatik të informacionit të OECD <https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/>

Disa juridiksione nuk lëshojnë TIN. Sidoqoftë, këto juridiksione shpesh përdorin një numër tjetër me një nivel të barabartë identifikimi (një "ekuivalent funksional"). Shembuj të këtij lloji të numrit përfshijnë, për Subjektet, një kod / numër regjistrimi i biznesit / kompanisë.